

## UTAZÁSI SZERZŐDÉS

A Budavár Tours Kft. által szervezett utazások általános feltételei 2018 Szerződés, mely létrejött Egyfelől: Budavár Tours Utazási Iroda (1011 Budapest, Batthyány tér 5-6) a továbbiakban BUDAVÁR TOURS Kft. Másfelől.....

1. ] A BUDAVÁR TOURS Kft. által szervezett külföldi utazásokra a polgári törvénykönyv 415-416 §-ának és az utazási és az utazást közvetítő szolgáltatásokról szóló 281/2008. (XI. 28.) Korm. sz. rendelet (a továbbiakban: R.) rendelkezései, a vonatkozó nemzetközi egyezmények, az utazási szerződési feltételekben, illetve az utazási szerződésben foglaltak az irányadók.

2. ] Az utazási szerződés a jelentkezés nyilvántartásba vételét és az előleg befizetését követően a BUDAVÁR TOURS Kft. által küldött visszaigazólással és az utazási szerződés aláírásával jön létre az utas(ok) és a BUDAVÁR TOURS Kft. között a hivatkozott jogszabályok és a feltételek szerint. A visszaigazolás és az utazási szerződés egy példányát papír-alapon vagy – ha a szerződést elektronikus formába foglalják – más tartós adathordozón kell az utas rendelkezésére bocsátani. Utazásközvetítőnél történt jelentkezés esetén az utazási szerződés megkötésének szükséges feltétele a BUDAVÁR TOURS Kft. által megküldött visszaigazolást az utazás közvetítő részére. Ha a BUDAVÁR TOURS Kft. a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha a BUDAVÁR TOURS Kft. megküldi a feltétel nélküli visszaigazolást és az utas a fentiek szerinti utazási szerződést megköti. Ezen szerződéskötésig az utas a jelentkezését bármikor visszavonhatja és a BUDAVÁR TOURS Kft. a befizetett előleget visszafizeti. Ugyanez az eljárás, ha a BUDAVÁR TOURS Kft. zárkózik el a fenti okokból a szerződéskötéstől.

3. ] Az általános utazási feltételek az utazási szerződés részét képezik. Az utazási szerződésnek tartalmaznia kell az R. 4.§ (1) bek.-ében – az utazási csomagban értékesített szolgáltatások esetén a R. 15.§ ában foglaltakat. Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazó, a BUDAVÁR TOURS Kft. által kiadott utazási katalógus (tájékoztató) rögzíti, és a konkrét (utas által megrendelt) utazási szolgáltatások tárgyában benne foglaltak – amelyeket az utas (továbbiakban megrendelő, vagy utas) megismert és a szerződés aláírásával elfogad – az utazási szerződés részét képezik. Az utazási csomagban értékesített szolgáltatások esetén legkésőbb az utazás megkezdése előtt 7 nappal (ha az utazási szerződés megkötése és az indulás között ennél rövidebb az idő, akkor legkésőbb az induláskor) írásban (utaslevélben) tájékoztatja a megrendelőt az R. 14. §-ában előírtakról. Az utazás időtartamára az egyes részszolgáltatások meghatározására, minőségére, a teljesítés módjára, és a részvételi díj összegére vonatkozóan a BUDAVÁR TOURS Kft. által közzé tett adatokban történt esetleges változásokról a BUDAVÁR TOURS Kft. írásban tájékoztatja az utas előt, vagy személyesen közli azokat az utassal és rögzíti, hogy a változtatásokat ismertette.

4. ] A megrendelő köteles az utazásra vonatkozó mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útvétel-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások stb.), valamint a fogadó ország törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezek elmulasztásából eredő összes kárért és költségért a BUDAVÁR TOURS Kft. felelősséget nem vállal. Ezek, illetve megszegéséből eredő költségek, károk az utast terhelik, a az utas a BUDAVÁR TOURS Kft. közreműködésével köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint, ha a BUDAVÁR TOURS Kft. az utas javára szóló – az Utevr. 8. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerinti – biztosítást kötött, a BUDAVÁR TOURS Kft. köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítási igénybevitelére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevitelére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az utasnak átadni. Amennyiben a biztosítást nem irrodánknál kötök, az utas köteles maga gondoskodni saját biztosításáról. Utasbiztosítás hiányában a betegségből, balesetből és poggyászkárból adódó összes felelősség és költség az utast terheli.

5. ] A részvételi díj – eltérő kikötés hiányában – az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, a BUDAVÁR TOURS Kft. egyszeri foglalási/adminisztrációs díját, illetőleg szervezési költségét, továbbá az AFA összegét foglalja magában. Áraink 1 euro=315 forint, 1 amerikai dollár = 275 forint árfolyamig érvényesek. A 2012.évi ÁFA törvény előírásai szerint a közlöt árakra 27% áfát számolunk fel, amennyiben az utas a számlát nem a saját nevére állítja ki. A számla értékét nem kell áfával növelni, amennyiben az utas nyilatkozik arról, hogy a szolgáltatást végfelhasználóként (azaz nem tovább értékesítésre) vásárolja.

6. ] A BUDAVÁR TOURS Kft. – legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal – a részvételi díjat felemelheti az alábbi okokból:

6.1. ] a szállítási költségek emelkedése (ideértve az üzemanyagköltségeket), – az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen üdülőhelyi díj, repülőtéri illeték) emelkedése,

6.2. ] deviza – a BUDAVÁR TOURS Kft. közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – Forint árfolyamának változása.

6.3. ] A díjemelésnek arányosnak kell lennie a költségek emelkedésének mértékével, és az utast haladéktalanul – az ok megjelölésével kell tájékoztatni. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az utas elállhat a szerződéstől és a BUDAVÁR TOURS Kft. a befizetett összeget az utasnak teljes egészében visszafizeti. Ha az utas nem áll el a fenti okból, akkor a felek ennek megfelelően módosítják a szerződést. Ugyanez a követendő eljárás, ha a BUDAVÁR TOURS Kft. az utazási szerződés lényeges feltételeit kívánja módosítani. Az utas döntéséről haladéktalanul köteles tájékoztatni a BUDAVÁR TOURS Kft.-t. Az utast az elállás ezen esetekben is megilletik a BUDAVÁR TOURS Kft. elállására megszabott jogok.

7. ] Az utazás megkezdését megelőző 35 nappal korábbi szerződés-kötés esetén a megrendelő a BUDAVÁR TOURS Kft. részére köteles a jelentkezéskor a részvételi díj 40%-ának megfelelő összegű előleget befizetni. A részvételi díj fennmaradó összegét az utazás megkezdése előtti 35. napig kell befizetni, kivéve, ha az adott útra vonatkozóan – figyelemmel a külföldi közreműködővel vagy a légitársasággal kötött szerződés szigorúbb feltételeire – a szerződés-kiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő. A megrendelő tudomásul veszi, hogy a hátralék megfizetésének időpontjáról az Utazásszervező külön értesítést nem küld. Amennyiben ezen időpontig a megrendelő nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, a BUDAVÁR TOURS Kft. külön értesítés nélkül eláll a szerződéstől és azt tárgytalannak tekinti. A megrendelő ez esetben köteles a BUDAVÁR TOURS Kft.-nek a szerződés 9/a pontjában közlöt költségeit – az ott szabályozott módon és mértékben, az utazás megkezdése előtti 15., illetve a szerződés-kiegészítés szerinti napon történő lemondásra vonatkozó előírások figyelembevételével – megtéríteni. Amennyiben az Utazásszervező szolgáltató partnerrel (légitársaság, szálláshelyek) kötött szerződése 60 napon kívüli elállás esetén is fizetési kötelezettséget ír elő, ez esetben ezt a fizetési kötelezettséget a megrendelőre átháríthatja és a megrendelő által befizetett összegből levonhatja. Ha a jelentkezés az utazás megkezdése előtti 35. napon belül történik, a részvételi díj teljes összegét a jelentkezéssel egyidejűleg kell megfizetni. Opciók foglaláskor a részvételi díj határidőre történő megfizetésének elmulasztása esetén a megrendelés automatikusan törésre kerül, így nem jön létre az utazási szerződés. Bármely kedvezményre való jogosultságot az Utasnak a megrendelések korl bejelentésére és igazolásra. Az utalagos bejelentéseket az Utazásszervező nem fogadja el. Egyes, az Utazásszervező által értékesített utazási csomag menetrend szerinti vagy fapados légitársaságra szóló repülőjegyet tartalmaz, amelyet az utazási program jelez. A repülőjegy árát a légitársaság mindenkor díjszabása határozza meg, ezért a meghirdetett csomagár a foglalás időpontjáig változhat. A repülőjegy értékesítés közvetített szolgáltatás, amelyre a légitársaság Üzletszabályzata vonatkozik. Ilyen esetekben a szerződés a jogszabályok szerint minden esetben a légitársaság és az Utas között jön létre, így a repülőjegy kiállításának, kifizetésének és az utazás lemondásának feltételeit az adott légitársaság Üzletszabályzata tartalmazza. A megrendelő tudomásul veszi, hogy az Utazásszervező számára szükséges megadni foglalásonként legalább egy lakcímet a számlázáshoz, egy e-mail címet (ha rendelkezésre áll) a kapcsolattartás miatt, illetve egy

mobilteléfonoszámot, amelyen az Utasok az utazás előtt és alatt elérhető, hogy az esetlegesen fellépő változásokról az Utazásszervező az Utasokat értesíteni tudja. A telefonszám nem megadásából keletkező károkért az Utazásszervező nem felelős. Az Utazásszervező vállalja ugyanakkor, hogy a megadott telefonszámot kizárólag az utazással kapcsolatos információadásra használja, azt bizalmasan kezeli, harmadik személynek nem adja tovább és nem használja fel üzleti célokra.

A BUDAVÁR TOURS Kft. a teljes részvételi díj befizetése ellenében, az utazás megkezdése előtt a szolgáltatások igénybevitelére jogosító dokumentumokat ad át az utasnak, amelyet a társas utazás megkezdése előtt a BUDAVÁR TOURS Kft. megbízottjának be kell mutatni. Társas utazás során az utas a BUDAVÁR TOURS Kft. útján a programban nem szereplő, előre be nem fizetett szolgáltatás(oka)t csak a helyszínen történt fizetéssel veheti igénybe. Az Utazásszervezőt e szolgáltatásokkal kapcsolatos reklamációkért felelősség nem terheli.

A repülő utakkal kapcsolatosan az utas tudomásul veszi, hogy: a légitársaságok üzletszabályzatai az irodánkkal kötött utazási feltételek részéül válnak, előre nem közlöt közzébe kerül a légitársaság, repülőgép, vagy légitársaság cseréjére sor kerülhet, az útipoggyász feladható súlya charter gépen 15-20 kg/fő, és a menetrendszerű gépen 15-32 kg/fő, túlsúly csak menetrendszerű gépen lehetséges melyért az utasnak a légitársaságok tarifája szerint külön díjat kell fizetnie. Fapados légitársaságokkal (pl. Wizzair / Ryanair stb.) történő utazás esetén, a poggyász szállítása térítés ellenében. A légitársaságok érkezési és indulási időpontjai tájékoztató jellegűek, és változhatnak

8. ] A BUDAVÁR TOURS Kft. legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozáttal állíthat az utazási szerződéstől a következő indokok miatt: I. Nem az utas érdekkörében felmerült okból: – az utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű szolgáltatásra tarthat igényt helyettesítő szolgáltatásként. Amennyiben a BUDAVÁR TOURS Kft ilyen helyettesítő szolgáltatásra nem képes vagy az utas a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utas követelheti a teljes befizetett díj azonnali visszafizetését a jegybanki alapkamatt megfizetésével. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű a díjkülönbözet az utast illeti. Az utast megilleti az elállással okozott kár (beleértve a nem vagyoni kárt is) megtérítése, kivéve: – vis maior: ha az utazás a szerződés-kötéskor előre nem látható és az adott helyzetben elvárható gondossággal el nem hárrítható – az emberi életet és egészségét illetve vagyon biztonságát veszélyeztető – külső körülmény (politikai helyzet, természeti csapás stb.) merül fel, vagy – ha a jelentkezéskor létszáma a meghirdetett legalacsonyabb részvevőszámot sem éri el, és a BUDAVÁR TOURS Kft az elállásról a írásban tájékoztatta az utast az utazási szerződésben megjelölt határidőben. II. Az utas érdekkörében felmerült ok esetén: – a BUDAVÁR TOURS Kft.-t felelősség nem terheli. Nem minősül az utas érdekkörében felmerült okból történő elállásnak, ha azért áll el mert az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely a Külügyminisztérium (külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv) honlapján „utazásra nem javasolt” célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül. Ez esetben a BUDAVÁR TOURS Kft. köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, a BUDAVÁR TOURS Kft. köteles a díjkülönbözetet visszatéríteni. Ebben az esetben az utas elállhat a szerződéstől vagy, ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a szerződést módosítani kell. Elállás esetén a BUDAVÁR TOURS KFT. a köteles a befizetett díjat visszafizetni.

9. ] A megrendelő által gyakorolható elállási jog. Ha az utas az utazás megkezdése előtti a szerződéstől eláll, az alábbi mértékű költségtérítést, illetve kóbtérít köteles megfizetni. Az elállás napjának az számít, amikor az Utazásszervező irodájába beérkezett. A lemondás napja beleszámít, az utazás napja nem számít bele a kóbtér megállapításába. Ha az elállás az utazás megkezdése előtti 61. napig történik, 10.000 Ft/fő költségtérítést számítnk fel.

60-36 nap a részvételi díj 10 %-a; 35-21 nap a részvételi díj 40 %-a; 20-16 nap a részvételi díj 60%-a; 15-8 nap a részvételi díj 85%-a. 7 napon belül a részvételi díj 100%-a Ha az utas lemondását nem közli, illetve nem mond le, vagy az utazást megelőző 7 napon belül mond le a részvételi díj 100%-át köteles a BUDAVÁR TOURS Kft.-nek megtéríteni. A BUDAVÁR TOURS Kft. ezen

esetekben jogosult a fentiek alapján őt megillető összegnek a befizetett díjból (a befizetett díj részét képezi a fakultatív programok díja is) történő levonására (megtartására).

A fennmaradó összeg az utast illeti.

10. ] Ha az Utas az utazás feltételein az utazás megkezdése előtt módosítani kíván (utasnev, szállásfoglalás kiegészítő szolgáltatásainak módosítása vagy törlése, stb.), köteles az Utazásszervező módosítással kapcsolatban felmerülő költségeit megtéríteni, módosítási díjat fizetni melynek költsége 10000 Ft/fő. Névmódosításnak minősül az Utas nevének nem pontos megadásából adódó javítás, mint betűelírás a névben, vagy több név esetén az egyik név lehagyása. Azonos szóbanban lakó utasok esetében névmódosítás címen legfeljebb egy nevet lehet kicserélni, a második név vagy ennél több név cseréje már a foglalás lemondásának minősül. Bizonyos légitársaságok a név nem megfelelő (pl. nem útvélev vagy személyi igazolvány szerinti) megadása miatt a fentiekől eltérő névmódosítási díjat számolhatnak fel az adott légitársaság mindenkori üzletszabályzata alapján.

11. ] Ha az utas az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizáró határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az utasnak ugyanezen utazásra jelentkezett házastársra, élettársra, gyermeke, szülője, vagy testvére is lemond, a lemondás miatt a 9/a pont szerinti bánatpénzt tartoznak megfizetni. Az utas jogosult az utazási szerződésben leköttét utazásban való részvételi jogát olyan személy részére engedményezni, aki az utazási szerződésben foglalt feltételeknek megfelel és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik. A megrendelő az engedményezésről köteles írásban a BUDAVÁR TOURS Kft.-t tájékoztatni, és az igazolt többletköltséget viselni. A többletköltségekért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel.

12. ] Ha az utas a BUDAVÁR TOURS Kft. által szervezett külföldi társasutazáson hatósági orvos (vagy kórház) által igazolt betegségből eredő utazásképtelensége, vagy elhalálózása miatt nem vehet részt, a BUDAVÁR TOURS Kft.-t illető, az utas által befizetett díjból (díjelölegből) visszatartott bánatpénzt a Biztosítótársaság – amennyiben az utas ún. útlemondási (sztrónó) biztosítást kötött – a biztosítási feltételei szerint megtéríti 35 napon belül lemondás esetén. Én a lehetőség abban az esetben is megilleti a biztosítottat, ha azért nem vett részt a társasutazáson, mert házastársra, gyermeke, szülője, testvére igazolt betegségéből vagy halálából eredően vált utazásképtelenné.

13. ] Amennyiben az utazás részvételi díja tartalmazza vagy a megrendelő az előleg befizetésekor ún. SZTRÓNÓ BIZTOSÍTÁS-t kötött, úgy a Biztosítótársaság a lemondásból eredő bánatpénz 80%-át megtéríti 35 napon belül lemondás esetén. Ha azonban az utas saját hibájából az utazás megkezdését követően, jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díjból csak az igénybe nem vett, és a külföldi partner által le nem számlázott szolgáltatások forintellenértékére tarthat igényt. A részvételi díjban szereplő közös költséget (közlekedés, idegenvezető stb.) és az iroda szervezési díjának visszatérítését nem követelheti.

14. ] A BUDAVÁR TOURS Kft. az utast csoportos társasutazás esetén – amennyiben a részvételi díj ezt tartalmazza – az ezen belül fizetendő biztosítási díj ellenében (betegség, baleset, poggyászkár esetére) a biztosítótársaságnál biztosítja. A szerződés kiegészítéséül szolgáló utazási katalógus (tájékoztató) tartalmazza annak pontos leírását, hogy az adott utazás részvételi díjában a biztosítás benne foglaltatik-e, valamint részletesen leírja az adott biztosítás fajtáját.

14.1.] A BUDAVÁR TOURS Kft. felel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért.

14.2.] Ha a BUDAVÁR TOURS Kft. az utazást – nem a szerződésnek megfelelően teljesíti köteles a díjat arányosan leszállítani, – nem teljesíti, köteles a díjat visszafizetni. Ha az utazás megkezdését követően a BUDAVÁR TOURS Kft. a szerződésben meghatározott szolgáltatások jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más, megfelelő, hasonló értékű szolgáltatásokkal pótolni. Ha az ilyen szolgáltatások értéke a nem teljesített szolgáltatások értékét meghaladja a költségkülönbözet az utasra nem hárrítható át. Ha a BUDAVÁR TOURS Kft. ilyen helyettesítő szolgáltatást nyújtani nem tud vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, a BUDAVÁR TOURS Kft. köteles az utast az utazás kiinduló helyére, vagy az utas által elfogadható, a célországban található más visszaérkezési

helyre szállítani és ennek költségét viselni, továbbá az igénybe vett szolgáltatás értékével csökkentett díjat visszafizetni.

14.3.] A BUDAVAR TOURS Kft. nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vett igénybe.

14.4.] Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom, háborús események, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért, módosulásáért a BUDAVAR TOURS Kft. felelősséget nem tud vállalni, így ezen okokból (vis maior) jelentkező többletköltségek az utast terhelik.

14.5.] A BUDAVAR TOURS Kft. közreműködőjének magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el, kivéve, ha a szolgáltatás közreműködőjének felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza, így különösen a nemzetközi légi fuvarozásról szóló 1929. évi Varsói Egyezmény, a szállodatulajdonosok felelősségéről szóló 1962. évi Párizsi Egyezmény, a Montrealban 1999. május 28-án kelt nemzetközi légi fuvarozásra vonatkozó jogszabályok egységesítéséről szóló Egyezmény, a légi fuvarozók balesetei esetén fennálló felelősségéről szóló 889/2002 EK Rendelettel módosított 2027/97 EK Rendelet, a visszatásított beszállás és légjáratok törléve vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004 EK Rendelet.

14.6.] Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

14.7.] A BUDAVAR TOURS Kft. segítséget nyújt az utasnak, ha nehézségei támadnak amiatt, hogy az utazási szerződés hibásan kerül teljesítésre olyan harmadik személy magatartására visszavezethetően, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban és a hibát a BUDAVAR TOURS Kft. kellő gondossággal sem látta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani vagy a vis maior esete következett be.

14.8.] Az utazási szerződés vélt vagy hibás teljesítése esetén az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel, illetve annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni. Ebben az utaskísérő (amennyiben jelen van) köteles közreműködni. A közlés késémedéből eredő kárért az utas a felelős. A helyszíni szolgáltató (vagy az utaskísérő) az utas bejelentését köteles jegyzőkönyvben és ennek egyik példányát az utasnak átadni. A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell, hogy az utas panasza az helyszíni szolgáltatónak is bejelentette. Utaskísérő hiányában – amennyiben a helyi szolgáltató a jegyzőkönyvben rögzített panaszt nem orvoslotta – az utas kifogását az utazás befejezését követő 8 napon belül köteles a BUDAVAR TOURS Kft. tudomására hozni, jogvesztés terhe mellett. Ez a határidő és a jogvesztés jogkövetkezménye irányadó a kifogásokkal kapcsolatos kárigények benyújtására is. A hibás teljesítésből vagy az utazási szerződés nem-teljesítéséből eredő esetleges károkról való felelősség mértéke nem haladhatja meg szolgáltatási díj (részvételi díj) kétszeresét.

15.] A személyiségi jogok védelme érdekében az utasok nevét, tartózkodási helyét, elutazási és visszaérkezés időpontját – még sürgős esetben – sem adjuk meg harmadik személynek, kivéve ha azt az utas maga nem kérte. Kérjük elutazása előtt tájékoztatása erről hozzátartozóit.

16.] Személyes adatok védelme

A Budavár Tours utazási iroda teljes adatkezelési tájékoztatóját a <http://www.budavartours.hu/adatkezeles> oldalon olvashatja.

16.1.] A Tájékoztató célja és hatálya  
Jelen Adatvédelmi Tájékoztatóban (a továbbiakban: Tájékoztató) a Budavár Tours Utazási iroda (továbbiakban Adatkezelő) honlap felhasználói számára ismerteti az általuk megadott személyes adataik felhasználására, feldolgozására, nyilvántartására vonatkozó alapvető információkat, az adatok védelme érdekében megtett szervezési és technikai intézkedéseket, valamint a Felhasználók ezzel kapcsolatos jogait, és azok érvényesítésének lehetőségeit.

Mivel az Adatvédelmi Tájékoztató bármikor, előzetes tájékoztatás nélkül módosítható, a felhasználók kötelesek ellenőrizni a honlapot, hogy az esetleges változásokról tudomást szerezzenek. A Tájékoztató az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletével (GDPR rendelet) összhangban került összeállításra.

16.2.] Adatvédelem

Az Adatkezelő tiszteletben tartja honlapja látogatóinak személyéhez fűződő jogait. Személyes adatok alatt értjük azon adatokat, melyek alapján azonosítani tudjuk Önt például neve, címe, telefonszáma és e-mail címe, stb. alapján. Az Adatkezelő oldalán az alábbi adatokat rögzíti:

16.2.a) Weboldalon történő értékesítési tevékenység természetes személy részére számlaadási kötelezettséggel

Az adatkezelés célja: Egyéni vásárlók (természetes személyek) számára történő utazási értékesítése a számviteli szabályoknak megfelelően, valamint utazási szerződés elkészítése; Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek; A kezelt adatok köre: Név, lakcím, email cím, telefonszám, születési dátum, úti okmány száma, kiállítás dátuma, lejárat dátuma, állampolgárság, kiállítás országa; Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó; Az adatkezelés időtartama: Utazás befejezése után 8 év

16.2.b) Weboldalon történő értékesítési tevékenység jogi személyiségű ügyfél részére: Az adatkezelés célja:jogi személyiségű vásárlók (cégek) számára történő értékesítés, a számviteli szabályoknak megfelelően; Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek; A kezelt adatok köre: Név, telefon, email; Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó; Az adatkezelés időtartama: Tiltakozásig

16.2.c) Weboldalról érkező ajánlatkérésre történő ajánlatadás természetes személy részére: Az adatkezelés célja: Egyéni vásárlók (természetes személyek) számára történő ajánlatadás; Az adatkezelés jogalapja: Jogos érdek; A kezelt adatok köre: Név, telefon, email; Az adatok továbbításának címzettje: Az Iroda nevében eljáró munkavállalók, együttműködő adatfeldolgozó; Az adatkezelés időtartama: Ajánlatban szereplő megrendelési határidőig

16.2.d) Hírlevél küldés feliratkozókna: Amennyiben Ön az Adatkezelő rendszeren kiküldött hírlevelére kíván feliratkozni, akkor ehhez a következő személyes adatot kell megadnia: e-mail cím; Az adatkezelés jogalapja: hozzájárulás; A kezelt adatok köre: Név, telefon, email; Az adatok továbbításának címzettje: az iroda nevében eljáró munkavállalók és/vagy együttműködők, adatkezelők, adatfeldolgozók; Az adatkezelés időtartama: Az adatok visszavonásig (leiratkozásig) vagy a cím megszűnéséig kezűlök.

16.2.e) Nyereményjáték: Az adatkezelés célja: Nyereményjáték szervezése az iroda ismertségének növelésére, utak népszerűsítésére; Az adatkezelés jogalapja: Hozzájárulás; A kezelt adatok köre: Név, e-mail; Az adatok továbbításának címzettje: Az iroda nevében eljáró munkavállalók; Az adatkezelés időtartama: Játék befejezése után 30 napig

16.3.] Személyes adatok használata:

- Személyes adatainak megadásával felhatalmazza az Adatkezelő -t arra, hogy személyes adatait a jelen Tájékoztatóban leírt módon és célra felhasználjuk.

16.3.a) Adattovábbítás, adatfeldolgozás, az adatokat megismerők köre: Az érintett tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, valamint kérheti személyes adatainak helyesbítését, illetve – a kötelező adatkezelések kivételével – törlését, visszavonását, élhet adathordozási-, és tiltakozási joggal az adat felvételénél jelzett módon, illetve az adatkezelő 6. pontban rögzített elérhetőségein.

16.3.b) Tájékoztatóshoz való jog: Az Adatkezelő megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy az érintettek részére a személyes adatok kezelésére vonatkozó valamennyi információt tömör, átlátható, érthető és könnyen hozzáférhető formában, világosan és közérthetően megfogalmazva nyújtsa.

16.3.c) Az érintett hozzáféréshoz való jog: Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezelőtől visszaférést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha igen, akkor jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon: az adatkezelés céljai; az érintett személyes adatok kategóriái; azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket; a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama; a tájékoztató, a tájékoztató elkészítésének célja; az adatkezelés korlátozásának és a tiltakozás joga; a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga; az adatforrásokra vonatkozó információ; az automatizált döntéshozatal ténye, ideértve a profilalkotást is, valamint az alkalmazott logikára és arra vonatkozó

érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír és az érintettek nézve milyen várható következményekkel jár. Az adatkezelő a kérelem benyújtásától számított legfeljebb egy hónapon belül adja meg a tájékoztatást.

16.3.d) Helyesbítés joga: Az érintett kérheti az Adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését és a hiányos adatok kiegészítését.

16.3.e) Töröléshez való jog: Az érintett az alábbi indokok valamelyikének fennállása esetén jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat:

a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték; az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja; az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre; a személyes adatokat jogellenesen kezelték; a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell; a személyes adatok gyűjtésére információk társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor. Az adatok törlése nem kezdeményezhető, ha az adatkezelés szükséges: a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából; a személyes adatok kezelését előíró, az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy az adatkezelés ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából; a népegység-ügy területét érintő, vagy archiválási, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, közérdek alapján; vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

Az adatkezelés korlátozásához való jog: Az érintett kérésére az Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül: az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, a személyes adatok pontosságának ellenőrzését; az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását; az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, a személyes adatokat a tárolás kivételével csak az érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekből lehet kezelni.

16.3.f) Adathordozáshoz való jog: Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, és ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa.

16.3.g) Tiltakozás joga: Az érintett jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak közérdekű vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges adatkezelés, vagy az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Tiltakozás esetén az adatkezelő a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha azt olyan kiegészítő értelem jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

16.3.h) Visszavonás joga: Az érintett jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja.

16.4.] Az adatkezelő adatai, elérhetősége

Cégnév: Budavár Tours Utazási iroda;

Székhely: 1011 Budapest, Batthyány u. 5-6.;

Cégjegyzékszám: 01-09-068296;

Adószám: 10382972-2-41;

Belső adatvédelmi felelős neve: Skfár Balázs;

Belső adatvédelmi felelős elérhetősége: +36-1-355-4299, [erteakesites@budavartours.hu](mailto:erteakesites@budavartours.hu)

16.5.] Jogérvényesítési lehetőségek

A Felhasználó az adatkezeléssel kapcsolatos panaszához, közvetlenül a Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatóságához (cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c.; telefon: +36-1-391-1400; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu); honlap: [www.naih.hu](http://www.naih.hu)) fordulhat. A Felhasználó jogainak megsértése esetén bírósághoz fordulhat. A per elbírálása a törvényszék hatáskörébe tartozik. Az Adatkezelő kérésre a Felhasználót tájékoztatja a jogorvoslat lehetőségéről és eszközeiről.

16.6.] Kamerák használata, fénykép és videó felvétel készítése

Az Adatkezelő az irodájában (1011 Budapest, Batthyány tér 5-6., továbbiakban "Iroda") zárt láncú videokamera rendszerrel üzemeltet. A kamerás megfigyelőrendszerre vonatkozó külön tájékoztató a <http://www.budavartours.hu/adatkezeles/office> oldalon érhető el, valamint kifüggesztve megtalálható az Iroda bejáratánál. A látogató az Irodába való belépéskor tájékoztatást kap arról, hogy az Üzemeltető, az iroda területén csoportos fotókat, csoportos vagy pásztázó jelleggel készített videókat készíthet. A felvételek készítéséről az Adatkezelő az Irodába történő belépéskor külön is felhívja a Vendégek figyelmét, akik ezt a belépéssel, mint ráutaló magatartással elfogadják. Ezek a felvételek a Ptk. 2:48. § értelmében vett nyilvános eseményen készített olyan felvételek ("tömegfelvétel"), amelyeknél nincs szükség a Vendég (érintett) további hozzájárulására a felvétel elkészítéséhez és a jelen pontban foglaltak szerinti felhasználásához. Amennyiben a felvételek felhasználása vagy továbbítása esetlegesen közvetlen üzletszerzés, közvélemény-kutatás illetve tudományos kutatás céljára történik, úgy Vendég a 16.3.f) bekezdésben foglaltak szerint tiltakozhat e felhasználás ellen.

16.7.] Az érintett hozzájárulása

Vendég tudomással bír arról, hogy jelen beleegyezése önkéntes, megfelelő tájékoztatás birtokában adott és jelen Adatkezelési Tájékoztatóban megadott elérhetőségeken bármikor visszavonható.

Amennyiben a jelen adatkezelési tájékoztatóval nem ért egyet, ne adja meg adatait a weboldalon és/vagy Budavár Tours Utazási Iroda ügyfélszolgálatán. Kérjük szíves megértését amiatt, hogy a Budavár Tours Utazási Iroda szolgáltatásait az Adatkezelő csak azok részére nyújtja, akik Adatkezelő Általános Szerződési Feltételeiben, valamint jelen Adatkezelési tájékoztatóban foglaltakat elfogadják.

17.] A szerződő felek kinyilatkoztatják: a Budavár Tours által szervezett utazások esetében az utazással kapcsolatos vitás kérdéseiket megegyezés útján egyezkednek rendezni. Ennek hiányában a Budai Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességében állapodnak meg.

**BUDAVAR TOURS Kft.**

**MKEH regisztráció: R-362.**

**Vagyonbi biztosíték: 220 000 000 Ft;**

**Colonnade Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelep.**

**A fentieket tudomásul vettem.**

A betegség-, baleset-és poggyászbiztosításról, valamint az ütlemondási biztosításról szóló tájékoztatást megismertem és feltételeit tudomásul vettem.

**Záradék:** Csoportos utazás szervezése esetén (1 főt meghaladó) a csoport nevében eljáró képviselő kijelenti, hogy a jelentkezők részéről teljes körű képviseleti, nyilatkozati, és eljárási felhatalmazással rendelkezik. Felhatalmazása a megrendelésen túl kiterjed az előleg, illetve a teljes körű részvételi díj feletti rendelkezésre is. Az irodával kötött szerződés teljesítéséért teljes jogi és anyagi felelősséget vállal

**Nyilatkozat az Áfa törvény 206.§-a szerint (kérjük a megfelelőt megjelölni)**

- a szolgáltatás magánüzemeltetésű utasként, nem adóalanyként veszi igénybe
- adóalanyként saját nevében, végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe
- adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe

Budapest, 20.....

Aláírás:.....